たが したい したい したいし かいいいしいいしいい たが 1 からい 1 からい 1 からい 1 いいしいいしいいしいい シューシューシューシュー かしたいしないしない 小小一次一次一次一次一 かいかいかいかいかい

「由於童年時家鄉食物珍貴,部分菜式只有逢年過節或探訪祖父母時才有機會品嚐。 因此,家人每次烹調這些菜時都份外用心。它們的真摯味道伴隨 我一路成長, 至今難以忘懷,也因而成為上葡京咖啡室的推薦菜色。」

"In my childhood, food resources in my hometown were precious and some dishes could only be enjoyed when I visited my grandparents or during the Chinese New Year. With the vivid memories of those flavours and my family cooking with heart, I have recreated the dishes for GLP Café that are likewise unforgettable."



蒜子火腩紅燒黃花魚 Yellow croaker braised with garlic and crispy pork in clay pot	298
滷水乳鴿 Marinated baby pigeon	128
家鄉煎煮釀豆腐 Bean curd pan seared stuffed with fish paste, hometown style	108



### appetizer

	香林海蜇頭 Jellyfish head tossed with minced garlic in sesame oil	88
	酥炸雲吞 (6粒) Crispy pork wonton (6 pieces)	68
	芝麻手撕雞 Shredded chicken with sesame oil	68
100	燒椒醬涼拌黑白豆腐 Tossed black and white bean curd with roasted chilli sauce	68
D <sub>0</sub>	陳醋手拍青瓜 Cucumber tossed with minced garlic and aged vinegar	48
المراد	紅油皮蛋 Century egg with chilli oil	48



#### chinese barbeque

	例牌 Standard Portio
● 玫瑰黑豚叉燒 Honey glazed barbecued Iberico pork	228
明爐燒鴨 Roasted duck	108
紅蔥頭沙薑雞 Free range chicken with shallot and sand ginger	98
脆皮燒腩肉 Crispy roasted pork belly	88
金抽豉油雞 Chicken simmered in supreme soy sauce	88
白切清遠雞 Poached chicken served with chopped ginger oil	88
滷水拼盤 大腸,豆腐,雞蛋 Marinated combination Pork intestine, bean curd and egg	88
精選雙拼 (玫瑰黑豚叉燒/明爐燒鴨/脆皮燒腩肉/紅蔥頭沙薑雞/金抽豉油雞/白切清遠雞) Two combination selection (Honey glazed barbecued lberico pork / roasted duck / crispy roasted pork belly / free range chicken with shalld sand ginger / chicken simmered in supreme soy sauce poached chicken served with chopped ginger oil)	
轉牌,另加 Change to thigh	15

● 廚師推薦 Chef Recommendation ● 素食 Vegetarian ● 辣 Spicy 如有任何食物過敏或餐飲限制,請提前告知我們的服務員。 Please inform service staff of any food allergies or dietary requirements. 所有標價均以澳門幣為單位,並需加收10%的服務費。 All prices are in MOP, subject to 10% service charge.





#### barbecued meat with rice

玫瑰黑豚叉燒飯 Honey glazed barbecued Iberico pork with rice	128
明爐燒鴨飯 Roasted duck with rice	98
脆皮燒腩肉飯 Crispy roasted pork belly with rice	78
金抽豉油雞飯 Chicken simmered in supreme soy sauce with rice	78
白切清遠雞飯 Poached chicken with rice	78
終苗白飯 Steamed jasmine rice	18
鹹蛋 Salted egg	18
燒味雙拼飯 (玫瑰黑豚叉燒/明爐燒鴨/脆皮燒腩肉/ 紅蔥頭沙薑雞/金抽豉油雞/白切清遠雞) Barbecued combination with rice (Honey glazed barbecued Iberico pork / roasted duck / crispy roasted pork belly / free range chicken with shallot and sand ginger / chicken simmered in supreme soy sauce / poached chicken served with chopped ginger oil)	128
轉牌,另加 Change to thigh	15

#### 三文治/麵包類

#### sandwich / bread

		公司三文治 Café club sandwich	88
,	Í	咖喱醬雞肉包 Crispy Macanese bun with chicken curry	58
		豬扒包 "Macanese" pork chop bun	58
		特色花生醬西多士 French toast spread with peanut butter and maple syrup	48
		酥脆奶油豬仔包 Crispy Macanese bun with condensed milk and butter	38
		多士花生奶醬或奶油 Toast white bread with peanut and condensed milk or butter	38
		菠蘿油 Pineapple bun with butter	38





	168
蟹肉玉米羹 Sweet corn soup with crabmeat	78
中式老火例湯 Chinese daily soup	58



#### seafood

頭抽豉油皇虎蝦 (6隻) Tiger prawns pan fried with ginger and spring onion in premium soy sauce (6 pieces)	268
✓ X.O.醬西蘭花炒帶子 Wok fried broccoli with scallop in X.O. sauce	238
番茄蝦仁炒蛋 Scrambled egg with shrimp and tomato	138
特色脆炸蠔仔卷 Deep fried oyster egg rolls with truffle pearl	128



<mark>鮑魚筍尖炆雞</mark> Chicken stir fried with abalone and bamboo shoots in clay pot	198
金不換三杯雞 Chicken wok fried with basil in sweet soy sauce	128
西檸脆雞 Lemon chicken	98
宮保腰果炒雞丁	98

"Kung Po" diced chicken stir fried with dried chilli and

cashew nuts

● 厨師推薦 Chef Recommendation → 素食 Vegetarian → 辣 Spicy 如有任何食物過敏或餐飲限制,請提前告知我們的服務員。 Please inform service staff of any food allergies or dietary requirements. 所有標價均以澳門幣為單位,並需加收10%的服務費。 All prices are in MOP, subject to 10% service charge.



## pork / beet

	沙嗲金菇肥牛煲 Beef sliced slow braised with enoki mushroom and satay sauce in clay pot	168
9	梅菜扣肉煲 Pork belly braised with preserved vegetables in clay pot	138
	京薑爆牛肉 Beef stir fried with scallion and ginger	118
	糖醋咕嚕肉 Sweet and sour pork	88

# V255555555555555555555

#### vegetables / bean curd

海鮮豆腐一品鍋	160
Bean curd braised with assorted seafood in clay pot	168
砂鍋燒腩筍子豆腐煲 Bean curd braised with bamboo shoots and crispy pork belly in clay pot	108
₩ 野菌自製黑豆腐煲 Wild mushroom with homemade black bean curd in clay pot	98
	88
● 馬拉盞炒通菜     Water spinach stir fried with belacan shrimp sauce	78
□ 菜心/生菜/芥蘭/西蘭花 Choi sum / Lettuce / Kale / Broccoli (白灼/清炒/蒜蓉炒/薑汁炒/上湯浸/腩汁/ 椒絲腐乳/蝦醬) (Poached / stir fried / stir fried with	68

ginger extract / superior broth / beef brisket braised sauce /

preserved bean curd sauce / shrimp paste)



#### Macanese specialties

馬介休炒飯 Fried rice with Portuguese sausage, Bacalhau and black olives	138
<b>焗葡國雞飯</b> Portuguese chicken baked rice	108
馬介休炒日本芽菜 Wok fried Bacalhau and bean sprout with olive oil	108
沙丹雞扒飯 Saddam chicken chop with steamed rice	88
牛尾湯通心粉 Macaroni with oxtail soup	68



#### western

鐵板雜扒 Grilled pork chop, beef sirloin and chicken chop 配黑椒汁或蒜茸汁跟絲苗白飯或松露鹽薯條 Served with black pepper sauce or garlic sauce Choice of steamed rice or truffle salt French fries	268
炸魚柳薯條配他他醬 Fish and chips with tartar sauce	168
磨菇醬海鮮墨汁意粉 Seafood and squid ink spaghetti with mushroom sauce	168
牛肉漢堡配松露鹽薯條 GLP Café beef burger with truffle salt French fries	148
內醬意粉 Spaghetti bolognaise	128
黑椒牛柳絲炒意粉 Stir fried black pepper and shredded beef with spaghetti, HK style	128



#### rice dishes

E	馬友鹹魚肉餅蒸飯 Steamed rice with minced pork patty and salted fish	108
	揚州炒飯 "Yangzhou" fried rice with shrimp, barbecued pork and spring onion	98
e e	秘制咖 <mark>哩牛腩飯</mark> Curry beef brisket braised with steamed rice	98
	鹹魚雞粒炒飯 Fried rice with salted fish and diced chicken	98
	秘制豬軟骨飯 Pork soft ribs slow braised with steamed rice	88
	生菜絲生炒牛肉飯 Minced beef and lettuce fried rice	88



#### cantonese congee

	<mark>鮑魚滑雞粥</mark> Abalone and chicken	138
	潮式蠔仔肉碎粥 Baby oyster and minced pork congee, Chiu Chow style	88
	咖啡室生菜火鴨絲粥 GLP Café roasted shredded duck and lettuce	78
	滑蛋鮮牛肉粥 Beef and egg	68
9	皮蛋瘦肉粥 Shredded pork and century egg	68
	明火 <mark>瑤柱白粥</mark> Plain congee with conpoy	40
	香脆炸油條 Crispy Chinese dough stick	18





#### noodles

	港式撈和湯麵 TOSSED & SOUP NOODLES, HK STYLE	
9	黑豚叉燒蔥油撈麵 Barbecued Iberico pork in scallion oil tossed noodles	128
	金抽豉油雞撈麵 Free range chicken simmered in supreme soy sauce with tossed noodles	98
	秘製豬扒撈麵 "Macanese pork chop" with tossed noodles	88
	牛筋腩撈麵 Braised beef brisket and tendon tossed noodles	88
	地道鮮蝦雲吞撈麵 Shrimp wonton tossed noodles	88
	柱候牛腩湯麵 Braised beef brisket with soup noodles	88
9	鮮蝦雲吞湯麵 Shrimp wonton soup noodles	88
	餐肉蛋公仔湯麵 Instant soup noodles with luncheon meat and fried egg	78
J	五香肉丁湯公仔麵 Instant noodles soup with spiced pork cubes	78

#### 炒粉麵 **FRIED NOODLES**

	頭抽乾炒牛河 Flat rice noodles with beef in premium soy sauce	108
11 g	星州炒米 Singaporean rice vermicelli with shrimp and barbecued pork	98
	雪菜火鴨絲燜米粉 Rice vermicelli stewed shredded roasted duck and preserved vegetables	98
	月亮河粉 Wok fried flat rice noodles with pork belly and egg yolk	98





#### dessert

杞子雪梨燉金絲官燕 Sweetened superior bird's nest double boiled with pear and wolfberries	688
秦皇桃膠燉燕窩 Sweetened bird's nest double boiled with peach resin	488
夏威夷木瓜燉燕窩 Sweetened bird's nest double boiled with Hawaiian papaya	388
粒粒西多士伴雪糕 French toasted bites with ice cream	68
野蜜靈芝龜苓膏 (凍) Chilled Chinese herbal jelly in wild honey and sea coconut (cold)	58
陳皮百合紅豆沙 Sweetened red bean cream with lily bulb and aged mandarin peel	48
桑寄生蓮子蛋茶 Sweetened herbal tea with lotus seed and boiled egg	45
時鮮水果杯 Seasonal fresh fruits cup	38
葡式蛋撻 (每件) Portuguese egg tart (per piece)	15



#### delicious drink

香濃紅豆冰 Sweetened red beans with milk	48
奶茶紅豆冰 Iced milk tea with sweetened red beans	48
鹹檸七 7 Up with preserved salted lime	45
阿華田 Ovaltine	40
朱古力 Chocolate	40
好立克 Horlicks	40
無糖 <mark>豆奶</mark> Sugar free soy milk	40
菊花蜜 Chrysanthemum with honey	40
檸檬蜜 Honey with lemon	40
柚子蜜 Pomelo with honey	40





#### beer

本地啤酒 DOMESTIC BEER	45
澳門金麥啤,青島 Macau Golden Ale, Tsingtao	
進口啤酒 IMPORTED BEER	65
嘉士伯,喜力 Carlsberg, Heineken	



礦泉水 STILL	65
普娜礦泉水 (750毫升) Acqua Panna (750 ml)	
氣泡水 SPARKLING	65
聖培露氣泡礦泉水 (750毫升) San Pellegrino (750 ml)	



#### Soda

可樂,無糖可樂,雪碧,忌廉,芬達橙, 梳打水 Coke, Coke No Sugar, Sprite, Cream Soda, Orange Fanta, Soda Water



juice

鮮榨果汁 FRESH JUICE 55 蘋果,甘荀,橙 Apple, Carrot, Orange

如有任何食物過敏或餐飲限制,請提前告知我們的服務員。 所有標價均以澳門幣為單位,並需加收10%的服務費。

Please inform service staff of any food allergies or dietary requirements.

All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

# 咖啡/茶 collee/tea

	熱/凍 Hot / Cold
奶茶 Milk tea	45
咖啡 Coffee with milk	45
檸檬茶/水 Lemon Tea / Water	45
鴛鴦 Mixed coffee & milk tea	45
泡沫咖啡 Cappuccino	45
拿鐵咖啡 Latte	45
摩卡咖啡 Mocha	45
特濃咖啡 Espresso	45
鮮牛奶 Fresh milk	40



#### Chinese white wine

	每瓶 Bottle
貴州茅臺飛天53度 Kwei Chow Moutai 53%	4,780
水井坊井臺裝52度 Shui Jing Fang Wellbay 52%	2,180
五糧液52度 Wu Liang Ye 52%	1,880
劍南春52度 Jian Nan Chun 52%	1,180
瀘州老窖7年特曲52度 Lu Zhou Lao Jiao 7yr 52%	680
古越龍山十年青瓷陳年花雕 Gu Yue Long Shan 10yr Hua Diao	660
小郎酒45度100毫升 Xiao Lang Jiu 45% 100ml	80